



842  
842Mi

**scemama sa**  
Machines-outils / neuf et occasion - Machines-tools / second-hand  
Werkzeugmaschinen / neu und gebraucht

Route de Soleure 145  
CH-2504 Biel/Bienne / Switzerland  
Tel +41 (0)32 344 20 60  
[www.scemama.ch](http://www.scemama.ch) [info@scemama.ch](mailto:info@scemama.ch)

Tours de production de haute précision aux caractéristiques exceptionnelles

*Hochpräzisions-Produktions-Drehmaschine mit außergewöhnlichen Eigenschaften*

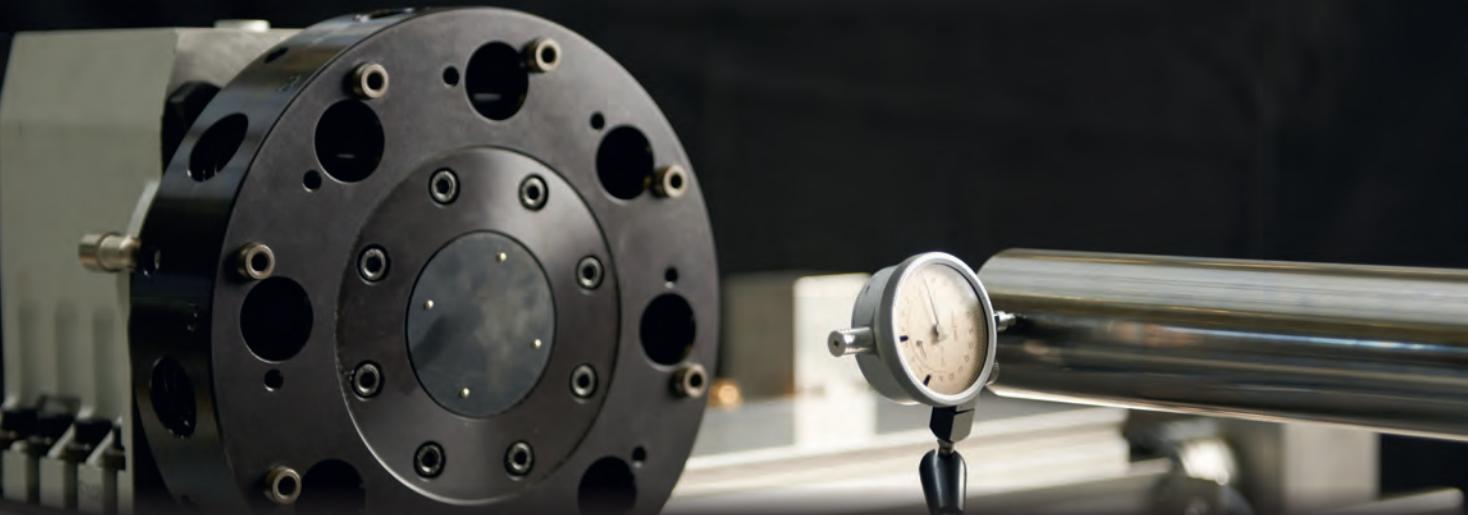
High precision and production lathe with exceptional characteristics

SWISS MADE

Longlife High Precision

**SCHAUBLIN**  
MACHINES SA

[www.smsa.ch](http://www.smsa.ch)



Car industry



Optical



Micro  
mechanic



Aeronautic  
aerospace



Medical  
dental



Tooling



Equipment



Defence

## UNE PRÉCISION EXCEPTIONNELLE

Machine de haute précision, idéale pour des applications complexes et également adaptée au tournage dur

## EINE AUSSERGE- WÖHNLICHE PRÄZISION

Eine Hochpräzisionsmaschine, ideal geeignet für komplexe Anwendungen wie auch für Hartdrehen

## OUTSTANDING PRECISION

The perfect high-precision machine for complex applications, also suitable for hard turning



Notre challenge est de répondre rapidement à vos besoins et de trouver avec vous des solutions à vos applications.

Nos experts sont des atouts pour vos défis.

Unser Ziel ist es, schnell auf Ihre Anforderungen zu reagieren, Ihnen eine optimale Lösung anzubieten und gemeinsam mit Ihnen neue Einsatzgebiete zu entwickeln.

Unsere Experten bieten Spitzenleistungen für Ihre Herausforderungen!

Our mission is to meet your requirements with speed and efficiency working with you to develop new applications. Our experts can rise to your challenges.

Basées sur une construction rigide, nos machines sont modulables en fonction de vos applications. Plusieurs versions sont disponibles, dont la version standard qui est équipée d'un revolver VDI 30 frontal de 16 positions. La version haut de gamme comprend une broche à moteur intégré ainsi qu'un revolver 12 positions d'une excellente précision. Sont disponibles en option la contre-poupée et la contre-broche.

Dank einer robusten Bauweise können unsere Maschinen perfekt an Ihre spezifischen Einsatzgebiete angepasst werden. Es sind mehrere Ausführungen erhältlich. Die Standardausführung ist mit einem vorderen Revolver VDI 30 mit 16 Positionen ausgestattet. Das Spitzenmodell ist mit einer Motor-Spindel ausgestattet und verfügt über einen Revolver mit 12 höchst präzisen Positionen. Reitstock und Gegenspindel sind optional erhältlich.

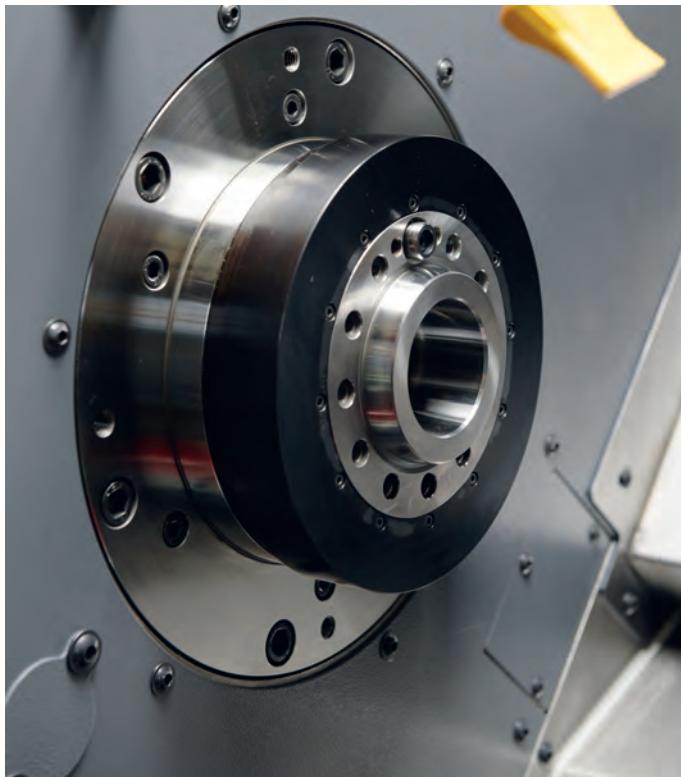
Our machines are manufactured around a rigid structure, and can be modified to suit your specific area of use. A number of different versions are available, including the standard version with a 16-position frontal VDI 30 turret. The top-of-the-range version includes an integrated spindle and a high precision 12-position turret. A counter spindle and tailstock are available as options.

**Venez découvrir nos vidéos**

**Entdecken Sie unsere Videos**

**Discover our videos**

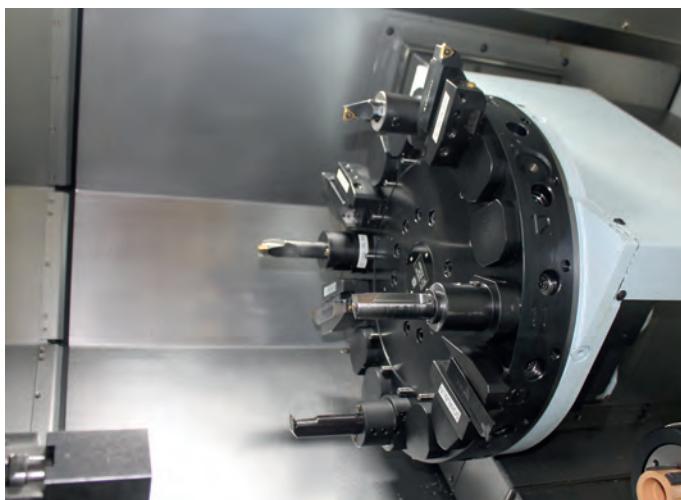




La broche principale d'une grande précision possède des caractéristiques de couple et de puissance élevées. En option, la contre-broche permet de finir les pièces en garantissant une parfaite coaxialité.

Die auf hohe Genauigkeit ausgelegte Hauptspindel besticht durch hohe Drehmoment- und Leistungskennwerte. Wahlweise kann die Gegenspindel zum Schlichten der Teile bei gleichzeitiger Gewährleistung perfekter Koaxialität genutzt werden.

The high-precision main spindle features a high torque and performance characteristics. Optionally, the sub-spindle enables parts to be finished while perfect coaxiality is guaranteed.



Le revolver frontal est un standard VDI 30. Il est équipé de 16 positions toutes entraînées.

Der Frontrevolver ist nach VDI 30 ausgelegt. Er verfügt über 16 Stationen, alle mit Antrieb.

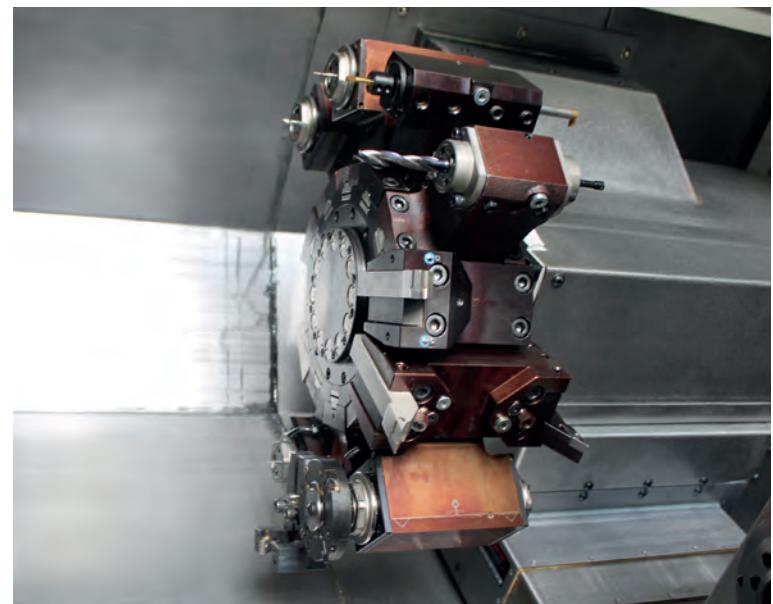
The front turret is a VDI 30 turret. It has 16 stations that are all driven.



Nous travaillons avec des partenaires de renomée mondiale. Fanuc offre des systèmes ultraperformants qui s'adaptent aux besoins spécifiques.

Wir arbeiten mit weltweit renommierten Partnern zusammen. Fanuc bietet unglaublich leistungsstarke und auf die jeweiligen Anforderungen zugeschnittene Systeme.

We cooperate with partners renowned all over the world. Fanuc offers ultra-performance systems tailored to the specific requirements.

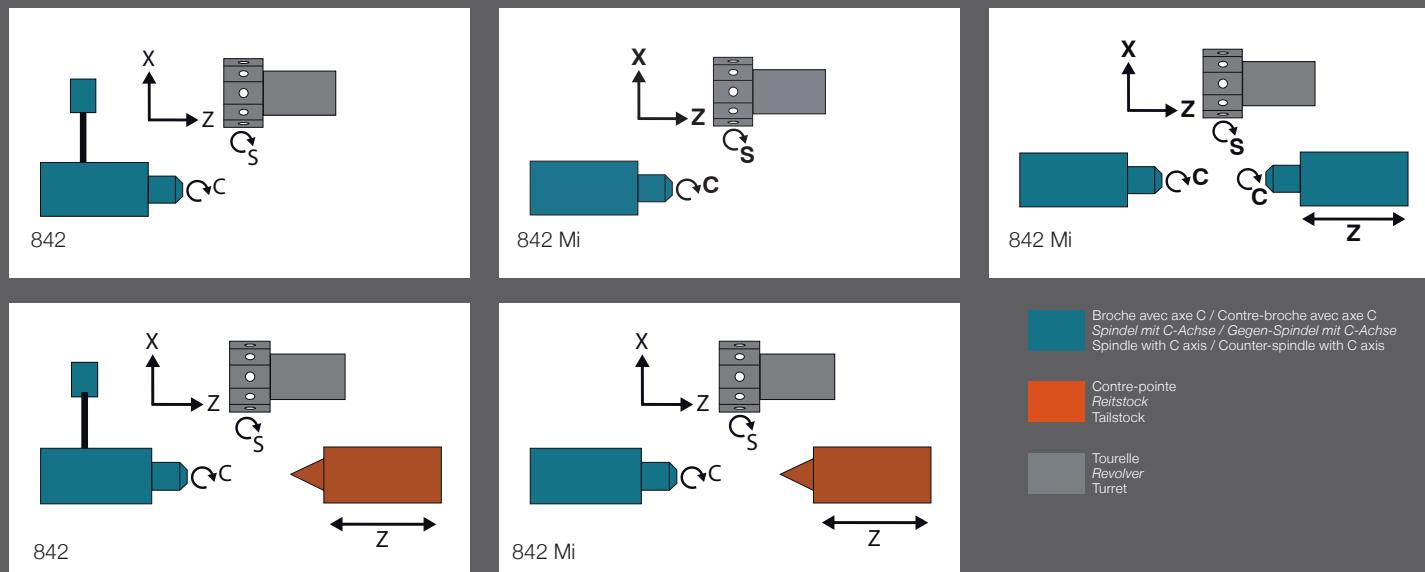


Le revolver radial haute précision permet aussi bien d'usiner en broche qu'en contre-broche. Les 12 positions sont entraînées par un moteur intégré allant à 12'000min-1.

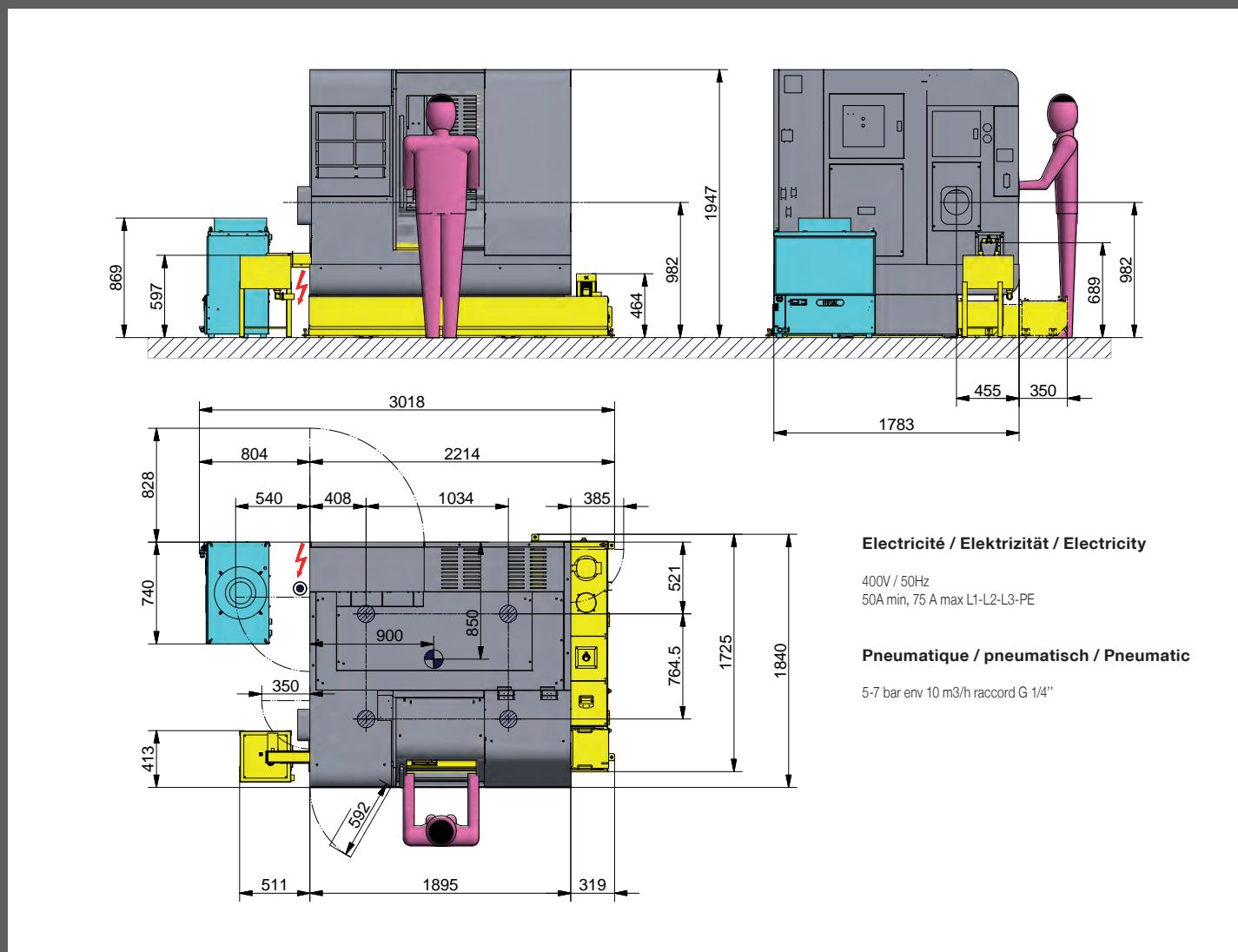
Der hochgenaue Radialrevolver kann gleichermaßen für die Bearbeitung an Haupt- und Gegenspindel genutzt werden. An allen 12 Stationen erfolgt der Antrieb über einen integrierten Motor, der für Drehzahlen bis 12.000 min-1 ausgelegt ist.

The high-precision radial turret can be used both for main spindle and sub-spindle operations. The 12 turret stations are driven by an integrated motor designed for speeds up to 12,000 rpm.

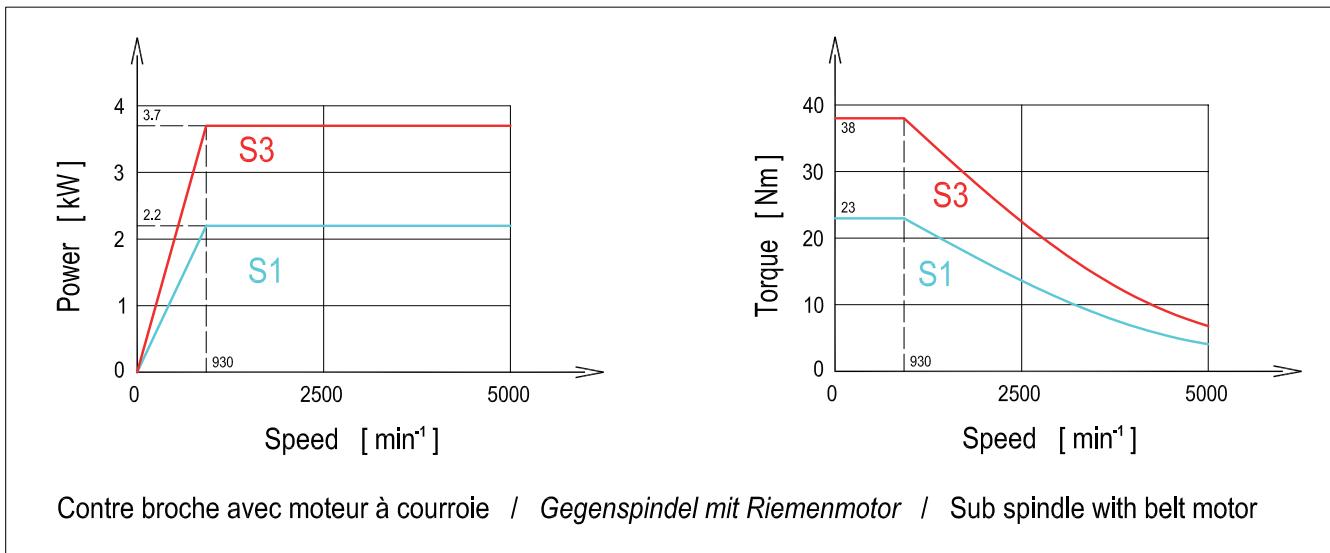
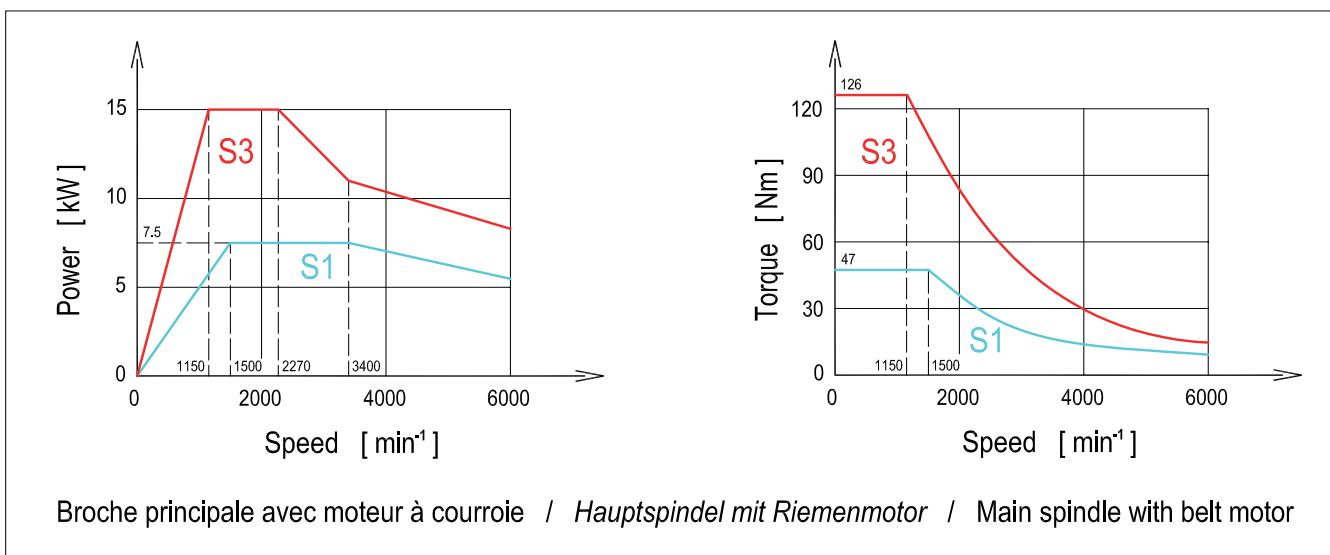
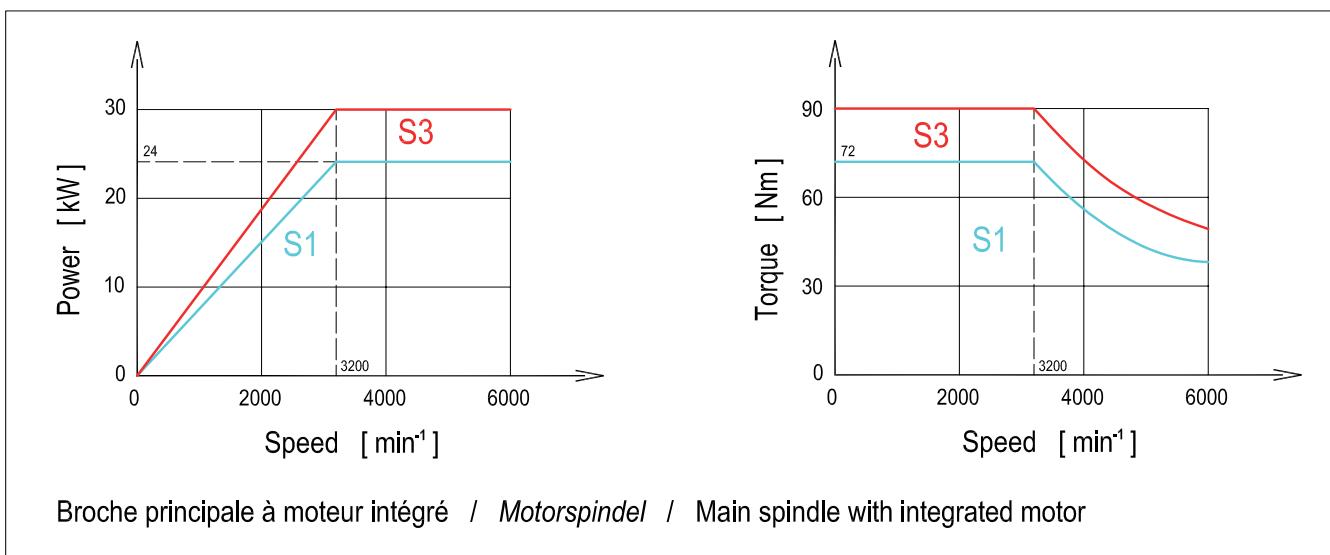
## Configurations possibles - Mögliche Ausführungen - Possible configurations



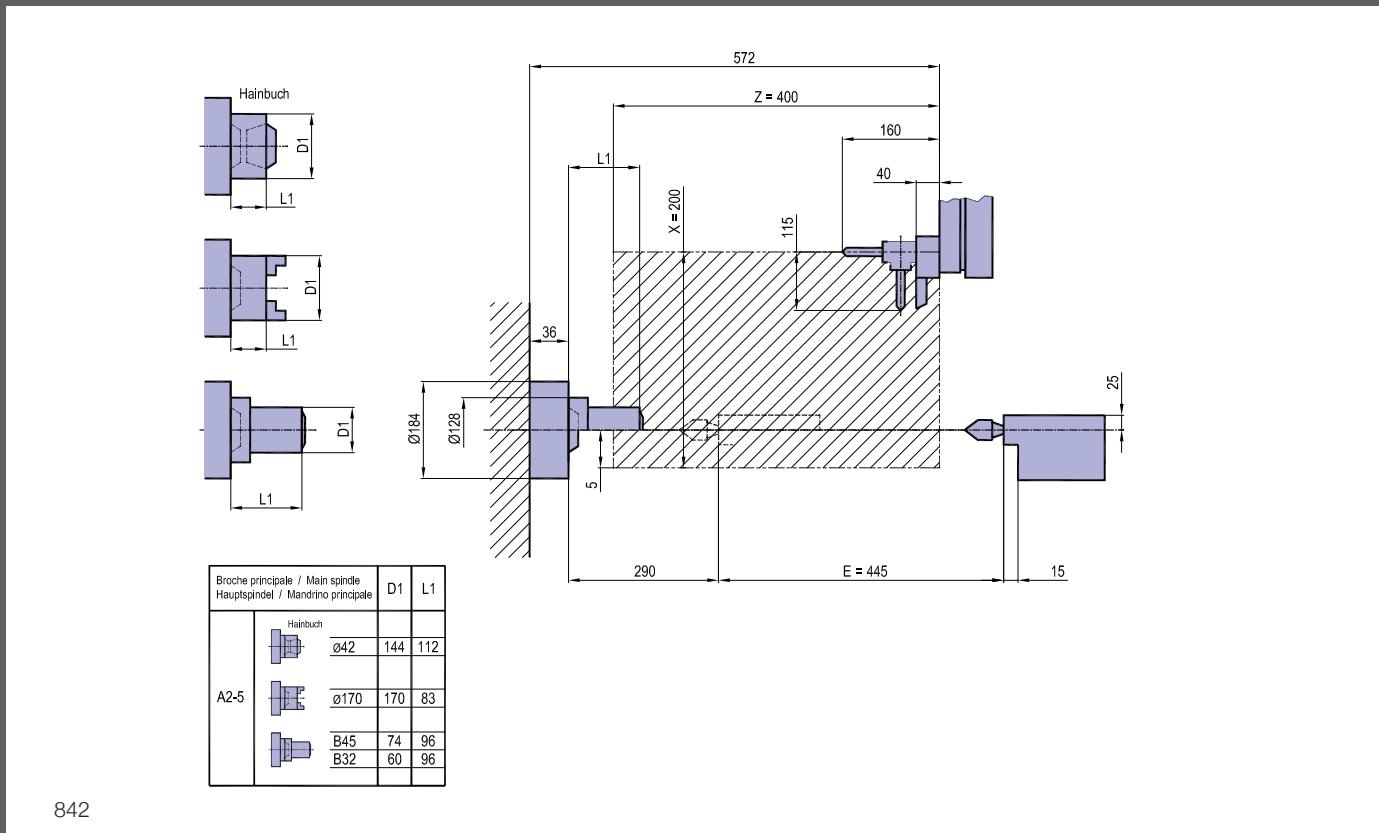
## Implantation - Installation- Installation



## CARACTÉRISTIQUES BROCHES | SPINDEL EIGENSCHAFTEN | SPINDLE FEATURES

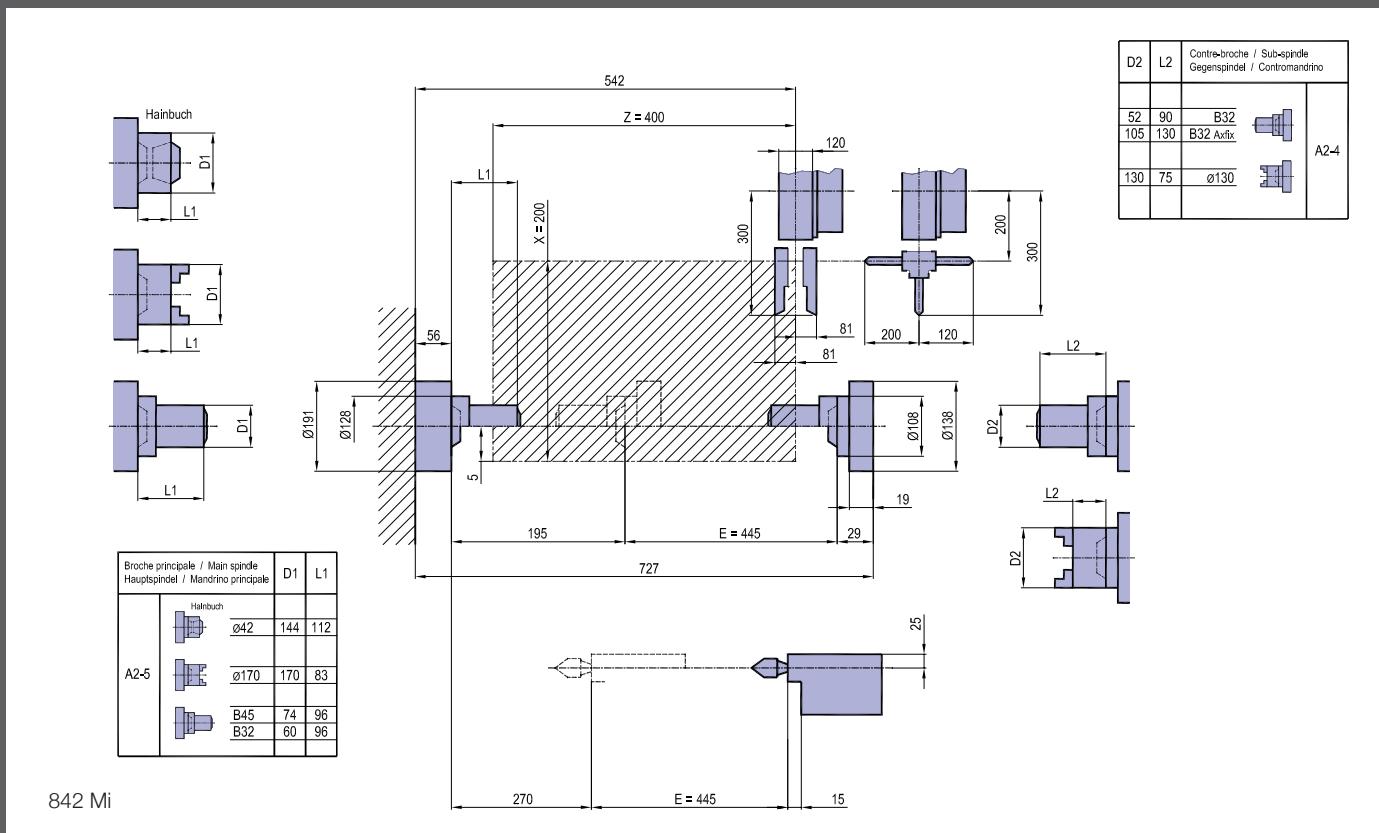


## Aires de travail 842 - Arbeitsbereiche 842 - Working areas 842



842

## Aires de travail 842 Mi - Arbeitsbereiche 842 Mi - Working areas 842 Mi



842 Mi

# DONNÉES TECHNIQUES | TECHNISCHE HAUPTDATEN | TECHNICAL DATA

<b>Capacités</b>	<b>Arbeitsbereiche</b>	<b>Capacities</b>	<b>842</b>	<b>842 Mi</b>
Diamètre maximum de tournage	Maximaler Drehdurchmesser	Maximal turning diameter	300 mm	300 mm
Course X	Lenweg X	Stroke X	400 mm	400 mm
Distance max entre-pointe	Max distanz zwischen den Spitzen	Max distance between centers	470 mm	450 mm
Distance max entre nez de broches	Max. Abstand zwischen den Spindelnasen	Max. distance between spindle noses	-	642 mm
<b>Broche</b>	<b>Spindel</b>	<b>Spindle</b>		
Nez de broche ISO	Spindelnase ISO	ISO spindle nose	A2-5	A2-5
Passage de barre maximum	Maximaler Stangendurchlass	Maximum throughbore	42 mm	42 mm
Moteur avec axe C	Motor mit C-Achse	Motor C axis	Déporté	Intégré
Puissance continu/intermittent	Leistung Dauer- /Unterbrochen	Power continuous/intermittent	7.5 kW / -15kW	24 kW / 30 kW
Couple continu/intermittent	Drehmoment Dauer- /Unterbrochen	Torque continuous/intermittent	47 Nm / 126 Nm	72 Nm / 90 Nm
Gamme de vitesse de la broche	Drehzahlbereich	Rotational speed range	50 - 6'000 min <sup>-1</sup>	50 - 6'000 min <sup>-1</sup>
Force axiale de serrage réglable S1 hydraulique	Regulierbar axiale Spannkraft S1 hydraulisch	Adjustable axial clamping force S1 hydraulic	5'000 - 33'000 N	5'000 - 33'000 N
<b>Contre-broche (Option)</b>	<b>Gegen-Spindel (Optionen)</b>	<b>Counter-spindle (Option)</b>		
Nez de broche ISO	Spindelnase ISO	ISO spindle nose	-	A2-4
Passage de barre maximum	Maximaler Stangendurchlass	Maximum throughbore	-	32 mm
Moteur avec axe C	Motor mit C-Achse	Motor C axis	-	Déporté
Puissance continu/intermittent	Leistung Dauer- /Unterbrochen	Power continuous/intermittent	-	2,2 kW / 3,7 kW
Couple continu/intermittent	Drehmoment Dauer- /Unterbrochen	Torque continuous/intermittent	-	23 Nm / 38 Nm
Gamme de vitesse de la broche	Drehzahlbereich	Rotational speed range	-	50 - 5'000 min <sup>-1</sup>
Force axiale de serrage réglable S2 pneumatique	Regulierbar axiale Spannkraft S2 pneumatisch	Adjustable axial clamping force S2 pneumatic	-	4'500 - 11'500 N
<b>Tourelle</b>	<b>Revolver</b>	<b>Turret</b>		
Fixation des outils	Werkzeug-Befestigung	Tool clamping	VDI 30 Frontal	SAUTER Radial
Nombre de porte-outils (tous entraînés)	Anzahl Werkzeugstationen (alle angetriebene)	Number of tool stations (all driven)	16	12
Section maximale des outils	Größter Schaftquerschnitt der Werkzeuge	Maximum tool size	20 x 20 mm	20 x 20 mm
Couple des outils tournants, S1	Drehmoment der angetriebene Werkzeuge, S1	Torque of the rotating tools, S1	9 - 14.2 Nm (1600 min <sup>-1</sup> )	4 - 8 Nm (6000 min <sup>-1</sup> )
Puissance continu/intermittent	Leistung Dauer- /Unterbrochen	Power continuous/intermittent	2 kW / 8 kW	3 kW / 6 kW
Vitesse max outils	Vitesse max outils	Vitesse max outils	4'000 min <sup>-1</sup>	12'000 min <sup>-1</sup>
Temps d'indexage 1 pos.	Schaltzeit 1 Pos.	Indexing time 1 pos.	0.56 s	0.39 s
Arrosage intégré et indexage dans les 2 sens de rotation	Integrierte Kühlmittelzufuhr und Indexierung in beiden Richtungen	Integrated cooling and indexing in both direction	✓	✓
<b>Chariot tourelle supérieure</b>	<b>Schlitten oberer Revolver</b>	<b>Slide upper turret</b>		
Course X / Z	Verfahrtweg X / Z	Stroke X / Z	X = 200 / Z = 400 mm	X = 200 / Z = 400 mm
Vitesse X / Z	Vorschub X / Z	Feedrate X / Z	30 m/min max	30 m/min max
Résolution X	Auflösung X	Resolution X	0.00005	0.00005
Résolution Z	Auflösung Z	Resolution Z	0.0001	0.0001
<b>Chariot contre-broche (Option)</b>	<b>Schlitten Gegenspindel (Optionen)</b>	<b>Slide counter-spindle (Option)</b>		
Course Z	Verfahrtweg Z	Stroke Z	-	445 mm
Vitesse Z	Vorschub Z	Feedrate Z	-	30 m/min max
Résolution E	Auflösung E	Resolution E	-	0.0001
<b>Contre-pointe cône Morse 3 (Option)</b>	<b>Contre-pointe cône Morse 3 (Optionen)</b>	<b>Contre-pointe cône Morse 3 (Option)</b>		
Course Z	Verfahrtwegen Z	Stroke Z	445 mm	445 mm
Vitesse Z	Vorschub Z	Feedrate Z	30 m/min max	30 m/min max
<b>Réservoir de liquide de coupe</b>	<b>Kühlmittel Tank</b>	<b>Tank with coolant</b>		
Capacité du réservoir	Fassungsvermögen des Tanks	Tank capacity	170 l	170 l
Pression de la pompe d'arrosage	Druck der Bewässerung Pumpe	Pressure of watering pump	10 bar	10 bar
Débit de la pompe	Saugvermögen	Pump displacement capacity	42 l/min à 19 m	42 l/min à 19m
<b>Encombrement et poids</b>	<b>Abmessungen und Gewicht</b>	<b>Dimensions and weight</b>		
Poids net approximatif de la machine	Ungefähriges Nettogewicht der Maschine	Approximate net weight of the machine	3'300 Kg	3'600 Kg
Dimensions L x P x H	Maschinenabmessungen L x T x H	Overall dimensions L x D x H	1895 x 1783 x 1947 [mm]	1895 x 1783 x 1947 [mm]

**SWISS MADE** 

Nous attachons une grande importance à ce que nos produits soient de qualité Suisse.

Wir legen bei der Herstellung unserer Produkte grossen Wert auf Schweizer Qualität.

We care a lot that our products are of Swiss quality.



Les tours de haute précision 842 sont conformes aux directives de sécurité édictées par la Communauté Européenne (CE).

En raison des améliorations constantes apportées à nos produits, nous ne pouvons garantir l'exactitude des illustrations, données techniques, dimensions et poids.



Die Hochpräzisions-Drehbänke 842 entsprechen den von der europäischen Gemeinschaft (EG) erfassenden Sicherheits-Vorschriften.

Unsere Produkte werden laufend den Marktbedürfnissen angepasst, daher sind alle Abbildungen, technische Daten, Abmessungen und Gewichtsangaben unverbindlich.



The 842 High precision Lathes are in conformity with the European Community safety regulations (CE).

In view of the constant improvements made to our products, technical data, illustrations, dimensions and weights appearing in this catalogue are subject to change without notice.

**scemama sa**  
Machines-outils / neuf et occasion - Machines-tools / second-hand  
Werkzeugmaschinen / neu und gebraucht

Route de Soleure 145  
CH-2504 Biel/Bienne / Switzerland  
Tél +41 (0)32 344 20 60  
www.scemama.ch info@scemama.ch

## NOS PRODUITS

Tournage / fraisage



**60-CNC / 100-CNC / 160-CNC**

Centres d'usinage verticaux  
Vertikale Bearbeitungszentren  
Vertical Machining Centers



**48V / 48V-15K**

Centres d'usinage verticaux compact  
Kompakt Vertikale Bearbeitungszentren  
Compact vertical machining centers



**HSM 330 / 510**

Centres de fraîsage à haute vitesse  
Hoch Geschwindigkeit Bearbeitungszentren  
High speed milling center

## OUR PRODUCTS

Turning / Milling



**842**

Tours de haute précision et de production  
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter  
High precision and production turning center



**125-CCN**

Tours CNC de haute précision  
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen  
High Precision CNC lathe



**180-CCN**

Tours CNC de haute précision  
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen  
High Precision CNC lathe



**302**

Tour CNC de haute précision  
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen  
High Precision CNC lathe



**225 TM-CNC**

Tour CNC de haute précision  
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine  
High Precision CNC lathe



**225 TMi-CNC**

Tour CNC de haute précision  
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine  
High Precision CNC lathe



**202 TG**

Machine de production alliant tournage et rectifiage  
Produktionsmaschine die Schleifen und drehen verbindet  
Production machine combining turning and grinding



**102 TM-CNC**

Tour CNC de haute précision  
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine  
High Precision CNC lathe



**102N-CF / 102Mi-CF**

Tours conventionnels de haute précision  
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke  
High Precision conventional Lathes



**102N-VM-CF**

Tour conventionnel de haute précision  
Konventionelle Hochpräzisions-Drehmaschine  
High Precision conventional Lathe



**70-CF / 70Mi-CF**

Tours conventionnels de haute précision  
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke  
High Precision conventional Lathes



**scemama sa**

Machines-outils / neuf et occasion  
Machine-tools / new and second-hand  
Werkzeugmaschinen / neu und gebraucht

Rte de Soleure 145 - 2504 Biel/Bienne SWITZERLAND  
Tel. +41(0)32 344 20 60  
info@scemama.ch - www.scemama.ch

Votre partenaire / Ihr Partner / Your partner



@smsa\_ch